

NOTICE TO MARINERS.
(No. 109.)—CENTRAL AMERICA.
COAST OF SAN SALVADOR.
Shoal Ground off Port Jiquilisco.

THE following information relative to shoal-ground off Port Jiquilisco, near the mouth of San Miguel River, has been published by the United States Government from the observations of Commander J. W. Philip, commanding U.S.S. "Tuscarora":—

The centre of this shoal-ground (Lempa Shoal) forms a bar off the mouth of Jiquilisco or Triunfo Bay. It extends in the form of a horse-shoe across the mouth of the bay, from side to side, and its outer edge or bend is about four miles from the beach. At high water in calm weather, or with light breezes, the bar is perfectly smooth, but at other times the sea breaks heavily all over the shoal.

The following bearings were taken from the "Tuscarora," just outside the breakers:—

San Miguel Volcano	... N. 26° E.
San Vicente Volcano	... N. 43° W.
San Salvador Volcano	... N. 55° W.

The centre of the shoal may be considered approximately in lat. 13° 7' N., long. 88° 25½' W.

NOTE.—Mariners are cautioned not to approach the shore within the distance of 6 miles when navigating in the vicinity of Lempa Shoal.

[The bearings are magnetic. Variation, 7¼° Easterly in 1880.]

By command of their Lordships,
Fredk. J. Evans, Hydrographer.
Hydrographic Office, Admiralty, London,
30th June, 1880.

This Notice affects the following Admiralty Charts:—Pacific, Nos. 2683 and 786; North Atlantic, western part, No. 2060*b*; West India Islands and Caribbean Sea, No. 763; Central America, West Coast, No. 587; and Fonseca Gulf to Sonsonate Road, No. 2148.

NOTICE TO MARINERS.
(No. 110.)—BAL TIC ENTRANCE—THE SOUND.
COAST OF SWEDEN.
(1.) *Signal Station at Wiken.*

THE Swedish Government has given notice, that a signal station has been established at Wiken, northern entrance to the Sound, coast of Sweden:—

The following signals are given from a mast (46 feet high) with yard attached:—

1. A ball on the northern yard arm indicates that the light-vessels in Flint Channel are withdrawn.
2. A ball on the southern yard arm indicates that Drogden Light-vessel is withdrawn.
3. A ball on the mast above the yard indicates that Falsterbo Light-vessel is withdrawn.
4. A ball on the mast below the yard indicates that Malmo Harbour is closed by ice.

(2.) *Hveen Island Light—Intended Temporary Alteration in Character.*

Also, that in consequence of defective machinery, it is intended in July, 1880, to make the following temporary alteration in the character of the light shown from the north-west point of Hveen Island, the Sound:—

The flashing light will be discontinued, and in place thereof a revolving light will be exhibited, until the repairs are effected; this light will be of less intensity and at longer intervals than the flashing light; the illuminating apparatus will be catoptric, or by reflectors.

BAL TIC—COAST OF SWEDEN,
(3.) *Oland Island—Shoals Eastward of Oland Point.*

Also, of the existence of two shoals, composed of sand and stones, lying about 33 miles eastward of Oland Point, south extreme of Oland Island:—

1. Shoal ground with a depth of 7 fathoms over, and 9 to 10 fathoms around, in latitude 56° 11' 50" N., long. 17° 21' 0" E.
2. A shoal with a depth of 29 feet over it, and 8 to 9 fathoms around, in lat. 56° 12' 55" N., long. 17° 24' 50" E.

By command of their Lordships,
Fredk. J. Evans, Hydrographer.
Hydrographic Office, Admiralty, London,
2nd July, 1880.

This Notice affects the following Admiralty Charts:—

(1.) and (2 temporarily). Baltic, No 2842*a*; Kattegatt, No. 2114; The Sound, No. 2115. Also, Admiralty List of Lights in the North Sea, &c.; 1880. No. 341 (2 only); and Danish Pilot, 1853, pages 139 and 159.

(3.) Baltic, No. 2842*b*; Kalmar Sund and Oland, No. 2251. Also, Sailing Directions for the Baltic Sea and Gulf of Finland, 1854, page 33.

WE, the Ecclesiastical Commissioners for England, acting in pursuance of the Act of the twenty-ninth and thirtieth years of Her Majesty, chapter one hundred and eleven, sections five and eleven, do hereby grant to the Incumbent of the vicarage of Saint Matthew, Newcastle-upon-Tyne, in the county of the town of Newcastle-upon-Tyne, and in the diocese of Durham, and to his successors, Incumbents of the same vicarage, one yearly sum or stipend of one hundred pounds, such yearly sum or stipend to be payable out of the common fund under our control, and to be calculated as from the seventeenth day of June, in the year one thousand eight hundred and eighty, and to be receivable in equal half-yearly portions, on the first day of May and on the first day of November in each and every year; and we do also hereby grant and appropriate out of our said common fund to the said vicarage of Saint Matthew, Newcastle-upon-Tyne, one capital sum of one thousand and five hundred pounds sterling, to be applicable towards defraying the cost of providing a parsonage or house of residence for the said vicarage, according to plans and a specification approved or to be approved by us, such capital sum, or the balance thereof unapplied to such purpose, to remain in the meantime in our hands at interest after the rate of three pounds per centum per annum, and such interest to be paid to the Incumbent for the time being of the said vicarage of Saint Matthew, Newcastle-upon-Tyne: Provided always, that if at any time lands, tithes, or other hereditaments sufficient, in our opinion, to produce the said yearly sum or stipend of one hundred pounds, or any part thereof, shall be annexed by us to the said vicarage, in substitution for such yearly sum or stipend, or for such part thereof, our liability for the payment of such yearly sum or stipend, or of such part thereof, as the case may be, shall thereupon and thereafter cease and determine.

In witness whereof, we have hereunto set our common seal, this eighth day of July, in the year one thousand eight hundred and eighty.

(L.S.)